

Deze originele stukken liggen ter inzage bij de "Direction de la Géomatique du Service public de Wallonie", chaussée de Charleroi 83bis, Namur (Salzannes).

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 10 maart 2016 waarbij de plannen voor het beheer van overstromingsrisico's aangenomen worden, met inbegrip van de cartografie van de gebieden waar gevaar voor overstroming bestaat en van de kaarten van het risico op schade te wijten aan overstromingen.

Namen, 10 maart 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

BIJLAGE 2. — Cartografie van het risico op schade te wijten aan overstromingen

De cartografie van het risico op schade te wijten aan de overstromingen voor het geheel van de 15 onderstroomgebieden van het Waalse Gewest bestaat uit 271 kaarten (schaal van 1/10 000) van de overstromingsrisico's, in digitaal formaat ".pdf", voor elk van de drie scenario's (grote en middelmatige kans op overstroming) en uit 25 kaarten (schaal 1:40 000) van de gebieden die onder water kunnen komen te staan, in digitaal formaat ".pdf", voor het ergste scenario, waarbij alle gegevens op een USB-stick opgeslagen worden.

Deze originele stukken liggen ter inzage bij de "Direction de la Géomatique du Service public de Wallonie", chaussée de Charleroi 83bis, Namur (Salzannes).

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 10 maart 2016 waarbij de plannen voor het beheer van overstromingsrisico's aangenomen worden, met inbegrip van de cartografie van de gebieden waar gevaar voor overstroming bestaat en van de kaarten van het risico op schade te wijten aan overstromingen.

Namen, 10 maart 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

BIJLAGE 3. — Plannen voor het beheer van de overstromingsrisico's

De plannen voor het beheer van de overstromingsrisico's bestaan uit :

- het plan voor het beheer van de overstromingsrisico's betreffende het Waalse gedeelte van het internationale stroomgebiedsdistrict van de Schelde, de bijgevoegde bladen en de milieueffectrapportage, in digitaal formaat ".pdf";
- het plan voor het beheer van de overstromingsrisico's betreffende het Waalse gedeelte van het internationale stroomgebiedsdistrict van de Maas, de bijgevoegde bladen en de milieueffectrapportage, in digitaal formaat ".pdf";
- het plan voor het beheer van de overstromingsrisico's betreffende het Waalse gedeelte van het internationale stroomgebiedsdistrict van de Maas, de bijgevoegde bladen en de milieueffectrapportage, in Duitstalig digitaal formaat ".pdf";
- het plan voor het beheer van de overstromingsrisico's betreffende het Waalse gedeelte van het internationale stroomgebiedsdistrict van de Rijn (Moezel), de bijgevoegde bladen en de milieueffectrapportage, in digitaal formaat ".pdf";
- het plan voor het beheer van de overstromingsrisico's betreffende het Waalse gedeelte van het internationale stroomgebiedsdistrict van de Rijn (Moezel), de bijgevoegde bladen en de milieueffectrapportage, in Duitstalig digitaal formaat ".pdf";
- het plan voor het beheer van de overstromingsrisico's betreffende het Waalse gedeelte van het internationale stroomgebiedsdistrict van de Seine (Oise), de bijgevoegde bladen en de milieueffectrapportage, in digitaal formaat ".pdf";

Het geheel van de gegevens wordt opgeslagen op een USB-stick en in een papieren versie.

Deze originele stukken liggen ter inzage bij de "Direction des Cours d'eau non navigables du Service public de Wallonie", avenue Prince de Liège 7, Namur (Jambes).

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 10 maart 2016 waarbij de plannen voor het beheer van overstromingsrisico's aangenomen worden, met inbegrip van de cartografie van de gebieden waar gevaar voor overstroming bestaat en van de kaarten van het risico op schade te wijten aan overstromingen.

Namen, 10 maart 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201501]

**10 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon
modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juin 1999
relatif à l'Office wallon des déchets**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, l'article 34;

Vu le rapport établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Considérant la nécessité d'assurer un lien hiérarchique direct entre le gestionnaire de l'Office wallon des déchets et les fonctionnaires chargés de l'exécution du budget de cet Office;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement;
Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juin 1999 relatif à l'Office wallon des déchets, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "L'inspecteur général de la Division des déchets" sont remplacés par "Le directeur général de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement";

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Sur proposition du directeur général, le Gouvernement peut déléguer les missions qui lui ont été confiées à l'alinéa 1^{er} à l'agent désigné dans ladite proposition. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 mars 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,
de la Mobilité et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201501]

10. MÄRZ 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juni 1999 bezüglich des Wallonischen Amtes für Abfälle (Office wallon des déchets)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, Artikel 34;

Aufgrund des in Anwendung von Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben aufgestellten Berichts;

In Erwägung der Notwendigkeit, eine direkte hierarchische Verbindung zwischen dem Verwalter des Wallonischen Amtes für Abfälle und den mit der Durchführung des Haushaltsplanes dieses Amtes beauftragten Beamten herzustellen;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juni 1999 bezüglich des Wallonischen Amtes für Abfälle werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° In Absatz 1 werden die Wörter "Der Generalinspektor der Abteilung Abfälle" durch die Wörter "Der Generaldirektor der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt" ersetzt;

2° der Artikel wird um einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Auf Vorschlag des Generaldirektors kann die Regierung die ihm laut Absatz 1 anvertrauten Aufgaben dem im genannten Vorschlag bestimmten Bediensteten übertragen.»

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 10. März 2016

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, Flughäfen und Tierschutz
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201501]

10 MAART 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 juni 1999 betreffende de "Office wallon des déchets" (Waalse dienst voor afvalstoffen)

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, artikel 34;

Gelet op het rapport opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu;
Na beraadslaging,
Besluit :

Artikel 1. In artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 10 juni 1999 betreffende de "Office wallon des déchets" worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "De inspecteur-generaal van de Afdeling Afvalstoffen" worden vervangen door de woorden "De directeur-generaal van het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu";

2° het artikel wordt aangevuld met volgend lid :

« Op voorstel van de directeur-generaal kan de Regering de haar in lid 1 toevertrouwde opdrachten overdragen aan het in bedoeld voorstel aangewezen personeelslid. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 maart 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201508]

10 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon précisant, dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 2016 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Société du Logement de Grâce-Hollogne", la mission du commissaire spécial

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993;

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, l'article 174;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 février 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 février 2016;

Vu la décision du conseil d'administration de la Société wallonne du Logement, en sa séance du 14 décembre 2015, décision qui s'inscrit dans la procédure prévue par l'article 174 du Code wallon du Logement et de l'Habitat durable;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 2016 portant désignation d'un commissaire spécial en application de l'article 174 du Code wallon du Logement et de l'Habitat durable auprès de la société de logement de service public "Société du Logement de Grâce-Hollogne";

Considérant que la décision du conseil d'administration de la Société wallonne du Logement précitée vise bien la substitution aux organes de gestion de la société de logement;

Considérant, pour lever toute ambiguïté, qu'il convient de préciser cet élément dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 2016 par lequel le Gouvernement confie la mission au commissaire spécial;

Sur la proposition du Ministre du Logement,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 2016 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Société du Logement de Grâce-Hollogne" est complété comme suit :

« Conformément à la proposition de la Société wallonne du Logement, le commissaire dispose d'un pouvoir de substitution aux organes de gestion de la société. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté du 25 février 2016 précité.

Namur, le 10 mars 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,
P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201508]

10. MÄRZ 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur näheren Erläuterung der Aufgabe des Sonderkommissars in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 25. Februar 2016 zur Bestellung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen "Société du Logement de Grâce-Hollogne"

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Gesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993;